

Ciper-Nikozija: Visokonapetostni kabli

OJ S 228/2019 26/11/2019

Obvestilo o naročilu – gospodarske javne službe
Gradnje

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

Oddelek I: Naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: EuroAsia Interconnector Limited

Poštni naslov: Quantum House: 25 Philippou Str., Agios Dometios

Kraj: Nicosia

Šifra NUTS: CY Κύπρος / Kýpros

Poštna številka: 2363

Država: Ciper

Kontaktna oseba: Marios Efthyoulou

E-naslov: mefthyoulou@euroasia-interconnector.com

Telefon: +357 22792200

Telefaks: +357 22776799

Internetni naslovi:

Glavni naslov: <http://www.euroasia-interconnector.com/>

I.3. Sporočanje

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit neposredni dostop na:

www.euroasia-interconnector.com/procurement

Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati na zgoraj navedeni naslov

I.6. Glavna področja dejavnosti

Električna energija

Oddelek II: Predmet

II.1. Obseg naročila

II.1.1. Naslov

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector

II.1.2. Glavna koda CPV

31321300 Visokonapetostni kabli

II.1.3. Vrsta naročila

Gradnje

II.1.4. Kratek opis

EuroAsia Interconnector is a multi-terminal VSC-HVDC scheme which will connect Israel, Cyprus and Greece (Crete), and will comprise 3 converter stations with sea electrodes, interconnected by cables. Stage 1 of the project will allow the transfer of 1 000 MW between converter stations and the voltage level will be ± 500 kV.

The scheme will be developed under 4 main tender procedures:

- Procurement of the VSC HVDC Converter Stations,
- Procurement of the HVDC Cable System,
- Procurement of the Sea-electrodes and MVDC Cables,
- Procurement of the Civil Works for Land Cable System.

This process concerns the second of the above tender processes and encompasses the engineering, procurement, construction and installation of the HVDC cable system.

II.1.5. Ocenjena skupna vrednost

Vrednost brez DDV: 1 682 000 000,00 EUR

II.1.6. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

Ponudbe je treba predložiti za vse sklope

Javni naročnik si pridržuje pravico, da odda naročila, sestavljena iz naslednjih sklopov ali skupin sklopov:

Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 1 of Link 1 — Israel-Cyprus

Št. sklopa: 1

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

31321500 Podmorski kabli

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Šifra NUTS: 00 Drugo ali ni navedeno

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Israel, Cyprus and the Mediterranean basin between them.

II.2.4. Opis javnega naročila

Engineering, procurement, construction and installation of the submarine HVDC cable system including all required joints for Pole 1 of Link 1. The distance between the sea/land transition bays in Israel and Cyprus is approximately 310 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 2 200 m.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

II.2.6. Ocenjena vrednost

Vrednost brez DDV: 224 000 000,00 EUR

II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema

Trajanje v mesecih: 48

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.2.9. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

Predvideno število kandidatov: 1 Objektivna merila za izbor omejenega števila kandidatov:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

II.2.10. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: da

Opis variant:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da

Identifikacijska oznaka projekta: PCI 3.10

II.2.14. Dodatne informacije

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of two PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action 3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 2 of Link 1 — Israel-Cyprus

Št. sklopa: 2

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

31321500 Podmorski kabli

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Šifra NUTS: 00 Drugo ali ni navedeno

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Israel, Cyprus and the Mediterranean basin between them.

II.2.4. Opis javnega naročila

Engineering, procurement, construction and installation of the submarine HVDC cable system including all required joints for Pole 2 of Link 1. The distance between the sea/land transition bays in Israel and Cyprus is approximately 310 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 2 200 m.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

II.2.6. Ocenjena vrednost

Vrednost brez DDV: 224 000 000,00 EUR

II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema

Trajanje v mesecih: 48

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.2.9. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

Predvideno število kandidatov: 1 Objektivna merila za izbor omejenega števila kandidatov:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

II.2.10. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: da

Opis variant:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da

Identifikacijska oznaka projekta: PCI 3.10

II.2.14. Dodatne informacije

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

- PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,
- PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 1 of Link 2 — Cyprus-Greece (Crete)

Št. sklopa: 3

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

31321500 Podmorski kabli

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Šifra NUTS: EL Ελλάδα / Elláda

Šifra NUTS: EL43 Κρήτη / Kriti

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Cyprus, Greece (Crete) and the Mediterranean basin between them.

II.2.4. Opis javnega naročila

Engineering, procurement, construction and installation of the HVDC Cable System including all required joints for Pole 1 of Link 2. The distance between the sea/land transition bays in Cyprus and Greece (Crete) is approximately 895 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 3 000 m.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

II.2.6. Ocenjena vrednost

Vrednost brez DDV: 617 000 000,00 EUR

II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema

Trajanje v mesecih: 48

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.2.9. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

Predvideno število kandidatov: 1Objektivna merila za izbor omejenega števila kandidatov:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for

Competition for the Contract' with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

II.2.10. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: da

Opis variant:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da

Identifikacijska oznaka projekta: PCI 3.10

II.2.14. Dodatne informacije

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 2 of Link 2 — Cyprus-Greece (Crete)

Št. sklopa: 4

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

31321500 Podmorski kabli

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Šifra NUTS: EL Ελλάδα / Elláda

Šifra NUTS: EL43 Κρήτη / Kriti

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Cyprus, Greece (Crete) and the Mediterranean basin between them.

II.2.4. Opis javnega naročila

Engineering, procurement, construction and installation of the HVDC submarine cable system including all required joints for Pole 2 of Link 2. The distance between the sea/land transition bays in Cyprus and Greece (Crete) is approximately 895 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 3 000 m.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Cena ni edino merilo za oddajo naročila in vsa merila so navedena le v razpisni dokumentaciji

II.2.6. Ocenjena vrednost

Vrednost brez DDV: 617 000 000,00 EUR

II.2.7.

Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema

Trajanje v mesecih: 48

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.2.9. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

Predvideno število kandidatov: 1 Objektivna merila za izbor omejenega števila kandidatov:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

II.2.10. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: da

Opis variant:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da

Identifikacijska oznaka projekta: PCI 3.10

II.2.14. Dodatne informacije

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action 3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije

III.1. Pogoji za udeležbo

III.1.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratek opis pogojev:

Criteria as stated in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation

of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

III.1.2. Poslovno in finančno stanje

Merila za izbor, kot so navedena v razpisni dokumentaciji

III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Merila za izbor, kot so navedena v razpisni dokumentaciji

III.1.4. Objektivna pravila in merila za sodelovanje

Seznam in kratek opis pravil in meril:

The objective rules and criteria for participation are described in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at www.euroasia-interconnector.com/procurement.

It is noted that the contracting entity does not intend to limit the number of participants /tenderers to a maximum number and all qualified candidates will be invited to the award stage of the process.

The contracting entity reserves the right to perform inspections of a candidate's premises and /or work sites in order to verify the information given under this pre-qualification stage.

III.1.6. Finančna zavarovanja

Submission of deposits and/or guarantees is not required during the pre-qualification stage.

The participation guarantee required during the award stage as well as any other guarantees /deposits that will be required during the tender process and/or from the awarded tenderer /contractor will be defined in the tender documents that will be provided to qualified candidates.

III.1.7. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo

Details will be provided in the tender documents that will be provided to qualified candidates.

III.1.8. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano

Consortia are not obliged to take a specific legal form in order to participate in the tender procedure. However, if applicable, the awarded consortium may be requested to take a specific legal form before the signing of the contract.

Interested economic operators should note that the awarded tenderer of any lot may be required to enter into an Interface Agreement with the awarded tenderers of the other lots and /or the awarded tenderers/contractors of the other procurement procedures related with the implementation of the EuroAsia Interconnector such as, but not limited to, those defined in Section II.1.4).

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postopka

Postopek s pogajanjem s predhodnim javnim razpisom

IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

IV.1.4. Informacije o zmanjšanju števila rešitev ali ponudb med pogajanjem ali dialogom

Uporaba postopka po fazah za postopno zmanjšanje števila rešitev za razpravo ali ponudb za pogajanje

IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

IV.2. Upravne informacije

IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje

Datum: 27/12/2019 Lokalni čas: 14:00

IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom

Datum: 10/01/2020

IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje

Angleščina

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o ponovitvah naročila

Ponovitev naročila: ne

VI.3. Dodatne informacije

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Appeals Committee

Poštni naslov: Quantum House: 25 Philippou Str., Agios Dometios

Kraj: Nicosia

Poštna številka: 2363

Država: Ciper

E-naslov: appeals@euroasia-interconnector.com

Telefon: +357 22792200

Telefaks: +357 22776799

VI.4.3. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Every economic operator being interested in the conclusion of a contract with the contracting entity shall be entitled to contest, by lodging an appeal, any enforceable act of the contracting entity related to the tender procedure which they consider as affecting their interests in an unlawful manner.

Every appeal, in accordance with the aforementioned, shall be lodged in writing against EuroAsia Interconnector Limited, and should be received within 15 calendar days from the next day of the notification of the appealed decision at the address mentioned in Section VI. 4.1), and examined by the responsible Appeals Committee assigned by the contracting entity, who after examining the appeal, shall, as soon as possible, issue a justified decision that will be provided in writing to the party lodging the appeal.

If such time limit elapses inactive, it shall be inferred that the appeal has been dismissed.

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

22/11/2019